

INHALT

VORWORT

Von Rainer Lengeler	9
-------------------------------	---

Drama

EINLEITUNG

Von Rainer Lengeler	13
-------------------------------	----

EDWARD BOND

Lear · Von Werner Habicht	22
-------------------------------------	----

HOWARD BRENTON

Magnificence · Von Klaus Bartenschlager	32
---	----

EDWARD ANTHONY WHITEHEAD

The Foursome · Von Heinz Zimmermann	45
---	----

DAVID HARE

Teeth 'n' Smiles · Von Christian W. Thomsen	56
---	----

JOHN OSBORNE

A Sense of Detachment · Von Günter Ahrends	68
--	----

TOM STOPPARD

Travesties · Von Heinrich F. Plett	81
--	----

PETER BARNES

The Bewitched · Von Lothar Cerny	94
--	----

DAVID STOREY

Cromwell · Von Claus Thomann	107
--	-----

WILSON JOHN HAIRE

Within Two Shadows und The Bloom of the Diamand Stone · Von Paul G. Buchloh und Walter T. Rix	117
--	-----

HAROLD PINTER

Old Times · Von Therese Fischer-Seidel	132
--	-----

ARNOLD WESKER

The Old Ones · Von Norbert Greiner	144
--	-----

PETER SHAFFER
Equus · Von Lothar Cerny 157

SAMUEL BECKETT
Not I · Von Manfred Beyer 170

Roman

EINLEITUNG
Von Rainer Lengeler 183

ANGUS WILSON
As if by Magic · Von Herbert Rauter 191

GRAHAM GREENE
The Honorary Consul · Von Bernd Lenz 201

MURIEL SPARK
The Abbess of Crewe · Von Josef Haslag 215

RICHARD HUGHES
The Wooden Shepherdess · Von Günter Ahrends 226

ANTHONY POWELL
Books Do Furnish a Room · Von Jürgen Schäfer 241

KINGSLEY AMIS
Girl, 20 · Von Dietmar Claas 256

DORIS LESSING
The Story of a Non-Marrying Man · Von Eckhard Auberlen . . 267

MARGARET DRABBLE
The Needle's Eye · Von Jörg Hasler 278

IRIS MURDOCH
An Accidental Man · Von Herbert Zirker 288

JOHN FOWLES
The Ebony Tower · Von Wilhelm Gauger 300

ANTHONY BURGESS
Napoleon Symphony · Von Manfred Beyer 312

Lyrik

EINLEITUNG UND INTERPRETATIONEN	
Von Rainer Lengeler	327
PHILIP LARKIN	
The Card-Players	345
TED HUGHES	
Crow's First Lesson	348
RONALD STUART THOMAS	
H'm	353
THOM GUNN	
Rites of Passage	358
ROGER MCGOUGH	
the identification	362
SEAMUS HEANEY	
Exposure	367
ANTHONY THWAITE	
Soldiers Plundering a Village	373
ELIZABETH JOAN JENNINGS	
A Chinese Sage	377
CHARLES TOMLINSON	
Movements	382
—	
ANHANG	
Anmerkungen	393
Bibliographie	416